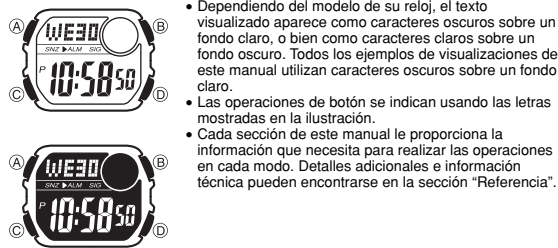


# Guía de operación 3212

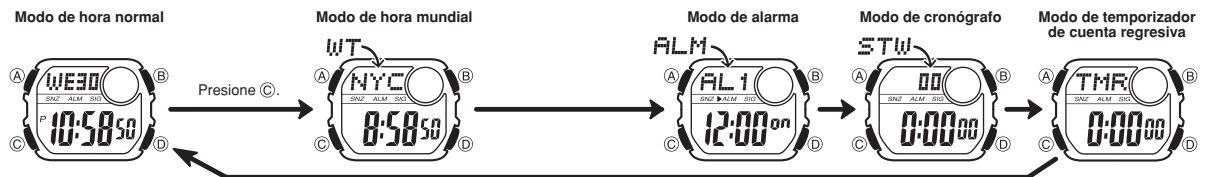
## Acerca de este manual



- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto visualizado aparece como caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien como caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de visualizaciones de este manual utilizan caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información que necesita para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica pueden encontrarse en la sección "Referencia".

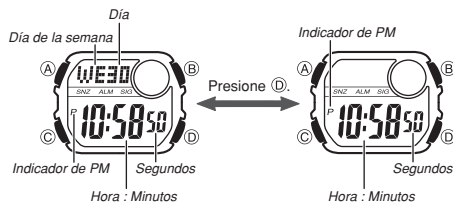
## Guía general

- Presione **(C)** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (excepto cuando hay una pantalla de ajuste en la presentación), presione **(B)** para iluminar la presentación durante aproximadamente un segundo.



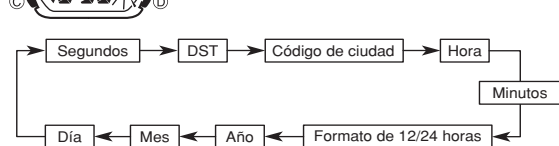
## Hora normal

- Para ajustar y ver la hora y fecha actual utilice el modo de hora normal.
- Cada vez que presiona **(D)** en el modo de hora normal, se alternará entre las dos pantallas mostradas a continuación.



## Para ajustar la hora y fecha

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que los segundos comiencen a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione **(C)** para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



3. Cuando el ajuste que desea cambiar se encuentra destellando, utilice **(D)** y **(B)** para cambiarlo como se describe a continuación.

| Pantalla      | Para hacer esto:   | Realice esto:                                   |
|---------------|--|---|
| 50            | Reposicionar los segundos a 00.  | Presione <b>(D)</b> .                           |
| OFF<br>DST    | Alternar entre la hora de ahorro de energía (ON) y la hora estándar (OFF). | Presione <b>(D)</b> .                           |
| TYO           | Cambiar el código de ciudad.   | Utilice <b>(D)</b> (este) y <b>(B)</b> (oeste). |
| 10:58         | Cambiar la hora y minutos.   | Utilice <b>(D)</b> (+) y <b>(B)</b> (-).        |
| 12H           | Alternar entre hora normal de 12 horas (12H) horas y 24 horas (24H).       | Presione <b>(D)</b> .                           |
| 5-30<br>20 10 | Cambiar el año, mes o día.   | Utilice <b>(D)</b> (+) y <b>(B)</b> (-).        |

- Para los detalles acerca del ajuste DST, vea la parte titulada "Hora de ahorro de energía (DST)".
- Con el formato de 12 horas, el indicador P (PM) aparece a la izquierda de los dígitos de hora para las horas en la gama del mediodía hasta las 11:59 PM, y ningún indicador aparece a la izquierda de los dígitos de hora en la gama de la medianoche hasta las 11:59 AM.
- Con el formato de 24 horas, las horas se indican en la gama de 0:00 a 23:59, sin ningún indicador.
- El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal se aplica para todos los otros modos.
- Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- Reposicionando los segundos a **00** mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.
- El calendario completamente incorporado en su reloj, permite automáticamente las diferentes extensiones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no hay razón para cambiar la fecha excepto después de reemplazar la pila del reloj.
- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).

## Hora de ahorro de energía (DST)

La hora de ahorro de energía (hora de verano) avanza el ajuste de la hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de energía.

### Para alternar la hora del modo de hora normal entre la hora DST y hora estándar

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que los segundos comiencen a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  2. Presione **(C)** para visualizar la pantalla de ajuste DST.
  3. Presione **(D)** para alternar entre la hora de ahorro de energía (ON) y hora estándar (OFF).
  4. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador DST se visualiza en la pantalla del modo de hora normal mientras se encuentra activada la hora de verano.



## Hora mundial

La hora mundial muestra la hora actual en 48 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al que ingresa presionando **(C)**.

### Para ver la hora de otro código de ciudad

- En el modo de hora mundial, presione **(D)** para pasar visualizando a través de los códigos de ciudades al este.
- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la tabla "City Code Table" (Tabla de código de ciudades).
  - Si la hora actual mostrada para una ciudad está equivocada, verifique la hora del modo de hora normal y los ajustes de la ciudad local, y realice los cambios necesarios.



### Para alternar un código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía

1. En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de ahorro de energía desea cambiar.
  2. Mantenga presionado **(A)** durante un segundo para alternar entre la hora de ahorro de energía (se visualiza el indicador DST) y hora estándar (no se visualiza el indicador DST).
- El indicador DST se encuentra sobre la presentación siempre que visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activado la hora de ahorro de energía.



- Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado. Los otros códigos de ciudades no son afectados.
- Tenga en cuenta que no puede cambiar entre la hora estándar y hora de ahorro de energía diurna mientras UTC se encuentra seleccionado como el código de ciudad.

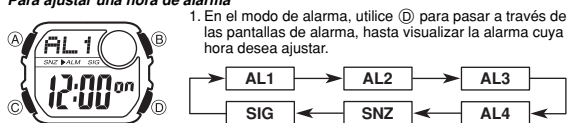
## Alarmas

Se pueden ajustar cinco alarmas independientes. Cuando una alarma se encuentra activada, el tono de alarma suena cuando llega la hora de alarma. Una de las alarmas es una alarma con repetición, mientras que las cuatro restantes son alarmas que suenan una vez. También puede activar una señal horaria lo cual ocasiona que el reloj emita zumbidos dos veces a cada hora sobre la hora ajustada.



- Existen cinco pantallas de alarma numeradas **AL1** a **AL4** para la alarma que suena una vez, y una pantalla de alarma con repetición que se indica mediante las letras **SNZ**. La pantalla de la señal horaria se indica mediante las letras **SIG**.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar usando **C**.

### Para ajustar una hora de alarma



- Para ajustar la alarma que suena una sola vez, visualice una de las pantallas indicadas por un número de alarma de **AL1** a **AL4**. Para ajustar la alarma con repetición, visualice la pantalla **SNZ**.
- La alarma con repetición se repite cada cinco minutos.
- Luego de seleccionar una alarma, mantenga presionado **A** hasta que el ajuste de hora comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Esta operación activa automáticamente la alarma.
- Presione **C** para mover la parte destellante entre los ajustes de la hora y minutos.
- Mientras un ajuste está destellando, utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiar el ajuste.
- Cuando ajusta la hora alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como AM (ningún indicador) o PM (indicador **P**).
- Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.

### Operación de alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 20 segundos, sin tener en consideración el modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma Snooze, la operación de alarma se lleva a cabo un total de siete veces, cada cinco minutos, hasta que desactive la alarma.

- Las operaciones de alarma y de señal horaria se realizan según el modo de hora normal.
- Para parar el tono de alarma después que comienza a sonar, presione cualquier botón.
- Realizando cualquiera de las operaciones siguientes durante un intervalo de 5 minutos entre las alarmas del despertador, se cancela la operación de alarma de despertador actual.

Visualizando la pantalla de ajuste del modo de hora normal  
Visualizando la pantalla de ajuste **SNZ**

### Para probar una alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **D** para hacer sonar la alarma.

### Para activar y desactivar una alarma

Indicador de alarma Snooze

Indicador de activación de alarma



- En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar una alarma.
- Presione **A** para alternar entre activación (**on**) y desactivación (**-**).
- Cuando active una alarma (**AL1** a **SNZ**), se visualiza el indicador de activación de alarma sobre su pantalla de modo de alarma.
- En todos los modos, el indicador de activación de alarma se muestra para cualquier alarma que se encuentre actualmente activada.
- El indicador de activación de alarma destella mientras la alarma está sonando.
- El indicador de alarma Snooze destella mientras la alarma Snooze está sonando y durante los intervalos de 5 minutos entre alarmas.

### Acerca de los indicadores de alarma

- El indicador de alarma activada se visualiza en todos los modos cuando se activa una alarma (**AL1** a **AL4** o **SNZ**).
- Cuando usted visualiza una pantalla de alarma (**AL1** a **AL4** o **SNZ**) en el modo de alarma, el indicador on/off muestra el estado de activación/desactivación de esa alarma.

### Para activar y desactivar la señal horaria

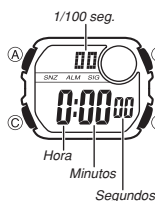
Indicador de activación de señal horaria



Condición de activación/desactivación

- En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar la señal horaria (**SIG**).
- Presione **A** para alternar entre activación (se visualiza **on**) y desactivación (se visualiza **-**).
- Al activar la señal horaria, el indicador de señal horaria se visualiza en la pantalla del modo de alarma.
- Mientras la señal horaria está activada, el indicador de activación de señal horaria se muestra sobre la presentación en todos los modos, excepto el modo de alarma.

## Cronógrafo



El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

- La gama de presentación del cronógrafo es 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero luego de que alcanza su límite, hasta que lo para.
- La operación de medición de cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Saliendo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la presentación del tiempo transcurrido.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al cual se ingresa presionando **C**.

### Para medir tiempos con el cronógrafo

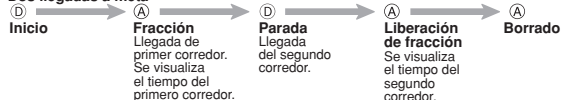
#### Tiempo transcurrido



#### Tiempo fraccionado



#### Dos llegadas a meta



## Temporizador de cuenta regresiva



Puede ajustar el temporizador de cuenta regresiva dentro de una extensión de un minuto a 24 horas. Una alarma suena cuando la cuenta regresiva llega a cero.

- Todas las operaciones de esta sección se realizan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, al cual puede ingresar usando **C**.

### Para usar el temporizador de cuenta regresiva

Presione **D** mientras el reloj se encuentra en el modo de temporizador de cuenta regresiva, para iniciar la operación del temporizador de cuenta regresiva.

- Cuando se alcanza el final de la cuenta regresiva, la alarma suena durante 10 segundos o hasta que la para presionando cualquier botón. La cuenta regresiva vuelve automáticamente a su tiempo de inicio una vez que se pare la alarma.
- La operación de medición del temporizador de cuenta regresiva continúa aun si sale del modo de temporizador de cuenta regresiva.
- Para hacer una pausa, presione **D** mientras una operación de cuenta regresiva se encuentra en progreso. Presione de nuevo **D** para reanudar la cuenta regresiva.
- Para parar completamente una operación de cuenta regresiva, primero póngala en pausa (presionando **D**), y luego presione **A**. Esto retorna el tiempo de cuenta regresiva a su valor inicial.

### Para ajustar el temporizador de cuenta regresiva



- Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se encuentra sobre la presentación en el modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado **A** hasta que el ajuste de hora del tiempo de inicio de la cuenta regresiva comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no se visualiza, utilice el procedimiento en la parte titulada "Para usar el temporizador de cuenta regresiva" para visualizarlo.
- Presione **C** para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
- Mientras un ajuste está destellando, utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiarlo.
- Para especificar un tiempo inicial de la cuenta regresiva de 24 horas, ajuste a **0:00**.
- Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.

## Illuminación



Este reloj dispone de un panel EL (electroluminiscente) que ilumina toda la presentación para facilitar la lectura en la oscuridad.

- Para más información importante vea la parte titulada "Precauciones con la iluminación".

### Para iluminar la presentación

En cualquier modo (excepto cuando hay una pantalla de ajuste en la presentación), presione **B** para activar la iluminación durante aproximadamente un segundo.

## Tono de operación de los botones

### Indicador de silenciamiento



El tono de operación de los botones suena siempre que presione cualquiera de los botones del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Los tonos de alarma diaria y alarma de cuenta regresiva continúan sonando aunque usted desactive el tono de operación de los botones.

### Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

En cualquier modo (salvo que se esté visualizando una pantalla de ajuste), mantenga presionado (C) para cambiar el tono de operación de los botones entre activado (el indicador de silenciamiento no se visualiza) y desactivado (el indicador de silenciamiento se visualiza).

- Si mantiene presionado (C) para activar o desactivar el tono de operación de los botones, también se cambiará el modo actual del reloj.
- El indicador de silenciamiento se visualiza en todos los modos cuando se desactiva el tono de operación de los botones.

## Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

### Funciones de retorno automático

- Si deja el reloj en el modo de alarma durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, se cambia automáticamente al modo de hora normal.
- Si deja una pantalla de ajuste con los dígitos destellando o un cursor sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj almacena cualquier ajuste que ha realizado hasta ese punto y sale automáticamente de la pantalla de ajustes.

### Desplazamiento

Los botones (B) y (D) se utilizan en los diversos modos y pantallas de ajuste para desplazar los datos en la presentación. En la mayoría de los casos, al mantener presionado estos botones, los datos se desplazarán a alta velocidad.

### Pantallas iniciales

Cuando se ingresa al modo de hora mundial o modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban viendo la última vez que salió del modo.

### Hora mundial

- La cuenta de segundos de la hora mundial se encuentra sincronizada con la cuenta de segundos del modo de hora normal.
- Todas las horas del modo de hora mundial se calculan en base a la hora de la ciudad local actual en el modo de hora normal, usando los valores de diferencia horaria con UTC.
- La diferencia UTC es un valor que indica la diferencia horaria entre un punto de referencia en Greenwich, Inglaterra y la zona horaria en donde está ubicada una ciudad.
- "UTC" es la abreviación de "Coordinated Universal Time", que es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesium) mantenidos cuidadosamente, que mantienen una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo a lo que sea necesario, para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra.

### Precauciones con la iluminación

- El panel electroluminiscente que proporciona iluminación pierde su poder de iluminación después de un largo tiempo de uso.
- La iluminación puede ser difícil de ver cuando se la observa bajo la luz directa del sol.
- El reloj puede emitir un sonido audible cada vez que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL utilizado para la iluminación, y no es ningún signo de anomalía.
- La iluminación se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agota la pila.

## Especificaciones

**Precisión a temperatura normal:** ±30 segundos por mes

**Hora normal:** Hora, minutos, segundos, PM (P), día, día de la semana

Formato horario: 12 y 24 horas

Sistema calendario: Calendario automático completo programado desde el año 2000 al 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 48 códigos de ciudades), hora de ahorro de energía (hora de verano)/hora estándar

**Hora mundial:** 48 ciudades (29 zonas horarias)

Otros: Hora de ahorro de energía/hora estándar

**Alarmas:** 5 alarmas (cuatro alarmas que suenan una vez; una alarma con repetición); señal horaria

### Cronógrafo

Unidad de medición: 1/100 seg.

Capacidad de medición: 23:59:59.99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado y dos llegadas a meta

### Temporizador de cuenta regresiva

Unidad de medición: 1 segundo

Gama de ingreso: 1 minuto a 24 horas (incrementos de 1 minuto e incrementos de 1 hora)

**Iluminación:** Luz de fondo electroluminiscente (panel electroluminiscente)

**Otros:** Activación/desactivación del tono de operación de los botones

**Pila:** Una pila de litio (Tipo: CR1616)

Aproximadamente 3 años con la pila tipo CR1616 (1,5 segundos de operación de luz y 20 segundos de operación del zumbador por día)

## City Code Table

| City Code | City           | UTC offset/ GMT Differential |
|-----------|----------------|------------------------------|
| PPG       | Pago Pago      | -11                          |
| HNL       | Honolulu       | -10                          |
| ANC       | Anchorage      | -9                           |
| YVR       | Vancouver      | -8                           |
| LAX       | Los Angeles    | -8                           |
| YEA       | Edmonton       | -7                           |
| DEN       | Denver         | -7                           |
| MEX       | Mexico City    | -6                           |
| CHI       | Chicago        | -6                           |
| MIA       | Miami          | -5                           |
| YTO       | Toronto        | -5                           |
| NYC       | New York       | -5                           |
| SCL       | Santiago       | -4                           |
| YHZ       | Halifax        | -4                           |
| YYT       | St. Johns      | -3.5                         |
| RIO       | Rio De Janeiro | -3                           |
| RAI       | Praia          | -1                           |
| UTC       |                | 0                            |
| LIS       | Lisbon         | 0                            |
| LON       | London         | 0                            |
| MAD       | Madrid         | 0                            |
| PAR       | Paris          | +1                           |
| ROM       | Rome           | +1                           |
| BER       | Berlin         | +1                           |
| STO       | Stockholm      | +1                           |

| City Code | City       | UTC offset/ GMT Differential |
|-----------|------------|------------------------------|
| ATH       | Athens     | +2                           |
| CAI       | Cairo      | +2                           |
| JRS       | Jerusalem  | +2                           |
| MOW       | Moscow     | +3                           |
| JED       | Jeddah     | +3                           |
| THR       | Tehran     | +3.5                         |
| DXB       | Dubai      | +4                           |
| KBL       | Kabul      | +4.5                         |
| KHI       | Karachi    | +5                           |
| DEL       | Delhi      | +5.5                         |
| DAC       | Dhaka      | +6                           |
| RGN       | Yangon     | +6.5                         |
| BKK       | Bangkok    | +7                           |
| SIN       | Singapore  | +7                           |
| HKG       | Hong Kong  | +8                           |
| BJS       | Beijing    | +8                           |
| TPE       | Taipei     | +8                           |
| SEL       | Seoul      | +9                           |
| TYO       | Tokyo      | +9                           |
| ADL       | Adelaide   | +9.5                         |
| GUM       | Guam       | +10                          |
| SYD       | Sydney     | +10                          |
| NOU       | Noumea     | +11                          |
| WLG       | Wellington | +12                          |

• Based on data as of June 2009.

• The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.